

# Informacja

**HiPath 3000/5000 V8**

Innowacyjny system komunikacyjny  
dla przedsiębiorstw średniej wielkości

**Communication for the open minded**

Siemens Enterprise Communications  
[www.siemens-enterprise.com](http://www.siemens-enterprise.com)

**SIEMENS**

# HiPath 3000 – wzrost wydajności w przedsiębiorstwie

HiPath 3000 jest potężną, niezawodną platformą komunikacyjną dla każdego sektora przemysłu. System oferuje różnorodne usługi związane z telefonią klasyczną oraz najnowocześniejszą technologią Zunifikowanej Komunikacji (Unified Communications). Wszystko to w pojedynczej, elastycznej i optymalnej kosztowo konfiguracji.

HiPath 3000 ma budowę modułarną i może zaspokoić najbardziej rygorystyczne wymagania.

Jest to rozwiązanie elastyczne i skalowalne, które może być połączone z wieloma aplikacjami i dostosowane do indywidualnych potrzeb Twojej firmy.

HiPath 3000 jest innowacyjną i konwergentną platformą komunikacyjną, która perfekcyjnie przystosowuje się do struktury przedsiębiorstwa średniej wielkości.

Niezależnie od tego, czy Twoim celem jest zwiększenie wzrostu lub bezproblemowa integracja oddziałów firmy lub pracowników mobilnych, trzy etapy rozszerzenia systemu są idealnym rozwiązaniem do optymalizacji kosztów i procesów biznesowych.

HiPath 5000 Real Time Services Manager optymalizuje zarządzanie siecią HiPath składającą się z max. 32 węzłów i 1000 stacji roboczych. Również dostarcza usługi w czasie rzeczywistym i funkcje dla całej sieci.

HiPath 3000 jest bezpiecznym i niezawodnym systemem o wysokiej tolerancji na błędy użytkownika. Idealnie sprawdza się przy pakietowej transmisji danych (LAN/WAN) i tradycyjnym środowisku cyfrowym (ISDN) oraz przy wykorzystaniu obu tych technologii jednocześnie. To gwarantuje stopniową migrację zarówno po stronie sieci jak i użytkownika. Elastyczność systemu HiPath 3000 jest szczególnie oczywista w przypadkach korzystania z „pomieszanej” technologicznie infrastruktury, w której występuje zarówno VoIP oraz tradycyjna telefonia analogowa i cyfrowa, faksy i modemy. HiPath 3000 wspiera dowolną kombinację telefonów IP, analogowych i cyfrowych oraz aplikacji typu softphone i telefonię bezprzewodową.

Wzmacnia funkcjonalność tradycyjnej telefonii w połączeniu z aplikacjami takimi jak integracja telefon-PC (CTI Computer Telephony Integration), jednolita dystrybucja połączeń (UCD Uniform Call Distribution) i zunifikowane wiadomości (Unified Messaging), które wspierają procesy komunikacyjne w dowolnym miejscu i środowisku pracy. Jeśli ktoś z wyposażeń abonenckich pozostaje bez nadzoru, funkcja Team lub zintegrowana skrzynka wiadomości głosowych zapewnia, że żadne połączenie nie będzie zagubione. Przyjazne użytkownikowi funkcje sekretarsko-dyrektorskie systemu HiPath 3000 zapewnia płynny przepływ komunikacji na awizo lub recepcję, gdzie zbiegają się wiele procesów komunikacyjnych. Zintegrowanie dystrybucji połączeń zapewnia

osiągalność i gwarantuje szybki kontakt z klientem. Połączenie tych wszystkich czynników czyni telefonię nie tylko prostszą w użyciu, ale również bardziej wydajną.

## Telefonia Internetowa - SIP

Obecnie jest wielu dostawców usług telefonicznych, w tym coraz więcej usługodawców wykorzystujących sieć Internet. Standardem jest usługa ITSP (Internet Telephony Service Provider), która dostarcza atrakcyjne usługi dostosowane do modelu biznesowego firmy. System HiPath 3000 poprzez interfejs SIP pomaga w korzystaniu z wielu usług poprzez standardowy interfejs, co przyczynia się do znacznego zmniejszenia kosztów komunikacji.

HiPath 3000 obecnie wspiera najnowsze opcje dostępne w standardzie SIP, m.in. obsługę abonentów SIP i łącza SIP od operatora internetowego. Dzięki wirtualnej sieci prywatnej (VPN) i autentykacji aplikacji możesz rozbudowywać swoje przedsiębiorstwo bezpiecznie w przyszłości bez żadnych kompromisów w jakości bezpieczeństwa.

## Bezpieczne połączenie z firmą

HiPath 3000 wykorzystuje najnowocześniejsze mechanizmy bezpieczeństwa w celu zapewnienia optymalnego połączenia z firmą na potrzeby świadczenia usług systemu związanych z pracownikami mobilnymi i nowymi sposobami pracy, np. praca zdalna poza biurem. Zintegrowane z systemem funkcje VPN (Virtual Private Network) umożliwiają pracownikom dostęp do poufnych informacji w dowolnym momencie z dowolnego miejsca na świecie w bezpieczny sposób poprzez tania i ogólnodostępne łącza internetowe. Dodatkową zaletą jest to, że pracownicy mobilni są osiągalni poprzez firmowy system komunikacyjny pod numerem wewnętrznym, niezależnie od tego, gdzie się aktualnie znajdują. Ta funkcjonalność jest jednocześnie tania i bezpieczna.

## Niższe koszty

Konsolidacja transmisji głosu i danych poprzez sieć IP nie tylko zwiększa funkcjonalność dla użytkowników, ale również obniża koszty firmy za usługi telekomunikacyjne i koszty inwestycji w środki trwałe, a zwiększa produktywność. Nigdy więcej nie będzie już potrzeby budowania i utrzymywania odseparowanej infrastruktury dedykowanej do transmisji głosu, czego rezultatem jest zmniejszenie kosztów administracyjnych i kosztów utrzymania systemu i aplikacji, gdyż teraz usługi te będą zcentralizowane. Dodatkowo, istniejące łącza internetowe mogą być zoptymalizowane do połączeń głosowych z publiczną siecią telefoniczną, skutkiem czego jest ograniczenie kosztów utrzymania dedykowanych łączy ISDN.

## Elastyczna konfiguracja

Koncepcja „Jedno gniazdko do biurka” pozwala na podłączenie dodatkowo oprócz PC również telefonu poprzez istniejące jedno gniazdko LAN. Wbudowany w telefon mini-przełącznik IP jest używany do podłączenia do sieci LAN również komputera PC. Standard PoE (Power over Ethernet) dostarcza zasilanie poprzez sieć LAN do telefonu IP, więc nie ma potrzeby stosowania lokalnego zasilacza do telefonu.

Konwergentna platforma HiPath 3000 umożliwia jednocześnie wykorzystanie połączeń typu DSL i ISDN. Łącze ISDN może być skonfigurowane jako alternatywne na wypadek nieprawidłowości jakie mogą wystąpić u operatora łącza internetowego. Łącza ISDN mogą być skonfigurowane jako dodatkowe kanały telekomunikacyjne np. dla faksów lub modemów.

## HiPath ComScendo

Oprogramowanie HiPath ComScendo umożliwia zarówno usługi systemu IP czasu rzeczywistego serwera HiPath 3000, jak również tradycyjne usługi telefoniczne z bardzo bogatym zestawem funkcji komunikacyjnych. Oprogramowanie ComScendo dotyczy wszystkich terminali jakie mogą być używane w systemie, IP, telefonia TDM lub aplikacje typu softphone na PC.

Wybrane funkcjonalności:

- Konsultacja
- Konsola Awizo
- Firmowy ton podczas oczekiwania na połączenie
- Lista połączeń nieodebranych
- Funkcja nie przeszkadzać
- Połączenia zwrotne
- Przekierowanie połączeń
- Wyświetlanie połączenia źródłowego i połączenia docelowego
- Wtargnięcie w przekierowanie połączenia i połączenia zwrotne
- Klasy usług
- Funkcje sekretarsko – dyrektorskie
- Ustawienia językowe (mogą być określone indywidualnie)
- Paging (komunikaty wewnętrzne)
- Wyświetlanie kosztów połączenia
- Dzwonienie grupowe
- Przesyłanie wiadomości tekstowych pomiędzy telefonami wewnętrznymi
- Wewnętrzna książka telefoniczna
- Konferencje (wewnętrzne / zewnętrzne)
- Szybkie wybieranie (indywidualne / centralne)
- Automatyczna rezerwacja linii
- Przyciski bezpośrednio do łącza
- Przechwytywanie połączeń
- Wiadomości tekstowe
- Muzyka dla połączeń oczekujących z zapowiedzią systemową
- Zewnętrzne źródło dźwięku (opcjonalnie)
- Usługa jeden numer (ONS)
- Przewłączanie trybu dzień / noc
- Parkowanie połączeń
- Kody osobiste
- Funkcja uruchomienia przełącznika (siłownik / czujnik) np. do wysterowania domofonu

- Konsultacje
- Automatyczne oddzwonienie, podczas zajętości lub jeśli abonent nie odpowiada
- Numery skrócone
- Sygnalizacja dzwonienia
- Przekierowanie połączeń z opóźnieniem lub natychmiastowe podczas zajętości
- Dzwonienie grupowe
- Funkcją poszukiwania połączenia w grupie (liniowo / cyklicznie)
- Przełączanie (blokowanie indywidualnym kodem)
- Centralna książka telefoniczna
- Funkcja obsługi domofonu
- Transfer połączenia (wewnętrzny / zewnętrzny)
- Ponowne wybranie numeru (funkcjonalność rozbudowana)
- Automatyczne oddzwonienie z sieci publicznej
- Szyfrowanie (SPE)

## Ciągła osiągalność: Zintegrowana poczta głosowa

W przypadku, gdy abonent wewnętrzny nie odbiera, funkcja poczty głosowej automatycznie przejmuje połączenie, w wyniku czego nigdy nie ma sytuacji nieodebranych połączeń. System poczty głosowej EVM (HiPath 33x0/35x0) i Xpressions Compact umożliwia dostęp do skrzynki poczty głosowej użytkownika systemu wraz z wykreowaniem indywidualnej zapowiedzi. Zgromadzone wiadomości w skrzynce poczty głosowej mogą być odsłuchane w dowolnym momencie z dowolnego miejsca. Poczta głosowa ma wbudowanych wiele dodatkowych funkcji:

- do 24 indywidualnych skrzynek głosowych
- do 2 godzin pojemności
- konfigurowalny czas na pojedynczą wiadomość
- wybór z dwóch indywidualnych powitań

Funkcja automatycznej sekretarki „Auto Attendant” przekierowuje dzwoniących do innego użytkownika systemu, np. w przypadku zajętości linii – proste i wygodne.

Więcej szczegółowych informacji o tej funkcjonalności znajdują Państwo w dokumencie z informacją o systemie HiPath Xpressions Compact.

## optiClient Attendant

Aplikacja optiClient Attendant występuje jako opcja dla systemów HiPath 3000 i jest programową wersją konsoli awizo na PC z rozbudowanymi funkcjonalnościami. Wszystkie funkcje mogą być aktywowane i wykonywane z poziomu PC poprzez klawiaturę i myszkę.

Aplikacje optiClient Attendant i optiClient BLF są aplikacjami wykorzystującymi sieć LAN.

## Połączenie PC z telefonem

Interfejs zgodny z TAPI może być wykorzystany do integracji telefon – komputer typu CTI (Computer Telephony Integration).

Cały ruch telefoniczny może być zarządzany bardziej profesjonalnie poprzez zachowanie w pamięci PC historii połączeń, wyświetlanie opisów do połączeń i tworzenie list połączeń. Połączenie z bazą danych umożliwia klientowi kolejkowanie, aby każde połączenie było obsłużone kompetentnie.

## Przejrzystość kosztów

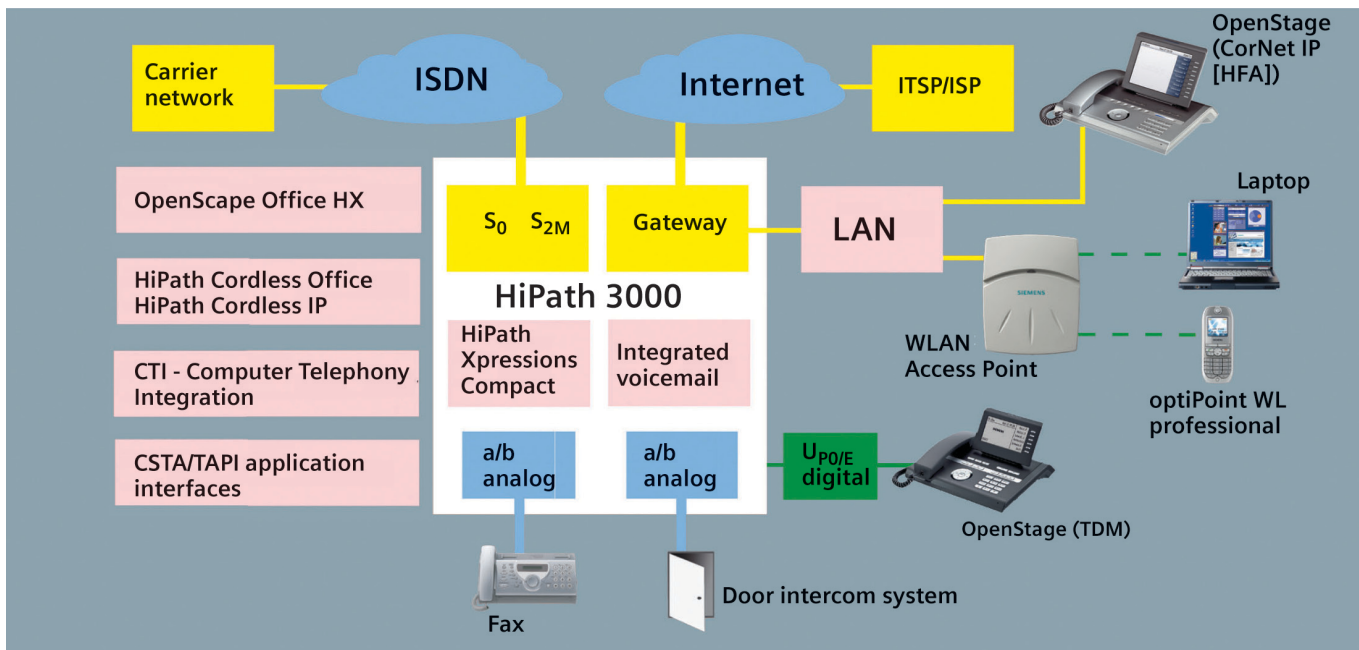
Wszystkie koszty za usługi komunikacyjne (telefony, faksy, Internet) mogą być analizowane w odniesieniu do stacji roboczej, łącza operatorskiego lub departamentu. Dane są przesyłane bezpośrednio poprzez sieć LAN do serwera centralnego.

## Przeгляд scenariuszy

HiPath 3000 oferuje wiele opcji dla przedsiębiorstw małych i średniej wielkości.

Dostęp do sieci publicznej może być poprzez łącza analogowe, cyfrową sieć operatorską ISDN lub poprzez łącza internetowych usługodawców telekomunikacyjnych (ISP/ITSP). Telefony IP z wbudowanym mini-przełącznikiem IP mogą być bez problemów wykorzystane w istniejącej sieci LAN zbudowanej wg koncepcji „Jedno gniazdko IT do biurka”. Komunikacja bezprzewodowa jest również możliwa zarówno do transmisji danych jak i głosu z wykorzystaniem infrastruktury WLAN. Cyfrowe telefony systemowe (UPo/E) mogą być wykorzystywane jednocześnie z telefonami VoIP w zależności od potrzeb i dostępności sieci. Tradycyjne telefony analogowe, faksy, domofony, telefony bezprzewodowe typu DECT mogą być również nadal obsługiwane. W mniejszych systemach (nie dotyczy HiPath 3800) jest wbudowana zintegrowana poczta głosowa. Dla większych zastosowań jest dostępna opcjonalna poczta głosowa HiPath Xpressions Compact oferująca skrzynki poczty głosowej z wieloma funkcjonalnościami i funkcją automatycznego asystenta – przewodnika głosowego po menu.

Interfejs CSTA (Computer Supported Telecommunications Applications) jest dostępny we wszystkich modelach systemu HiPath 3000 dla rozwiązań CTI zdecentralizowanych (wersja 1) i centralnych bazujących na serwerze (wersja 3).



HiPath Scenario

# OpenScape Office HX

OpenScape Office HX jest aplikacją wspierającą funkcjonalność statusów dostępności (Zunifikowana Komunikacja) dla systemów HiPath 3000 i zawiera następujące aplikacje: myPortal, myPortal for Outlook, myPortal web i myAttendant jak również OpenScape Office Contact Center z aplikacją myAgent i myReports.

Aplikacja może być zainstalowana i uruchomiona dla maksymalnie 384 użytkowników, w zależności od potrzeb klienta. Moduł bramy IP HG1500 jest wykorzystywany do połączenia systemu HiPath 3000 z siecią LAN. Do administracji OpenScape Office HX wykorzystywana jest aplikacja bazująca na web OpenScape Office Assistant.

OpenScape Office HX jest dopuszczony do zastosowań z pojedynczymi systemami HiPath 3000. Aktualnie OpenScape Office HX nie może być zastosowany jako system centralny do instalacji w środowisku wielu posieciowanych systemów HiPath 3000.

Więcej szczegółowych informacji dotyczących funkcjonalności tego rozwiązania mogą Państwo znaleźć w osobnym dokumencie dotyczącym systemu OpenScape Office.

## Dostępność – Statusy

Pozwól swoim pracownikom i członkom zespołów widzieć nawzajem informacje o swoich statusach dostępności, np. koledzy mogą zobaczyć czy ktoś jest na spotkaniu, właśnie dzwoni lub wyszedł z biura oraz kiedy ta osoba będzie ponownie osiągalna. Osobiste statusy dostępności mogą być ustawiane i aktualizowane indywidualnie on-line poprzez klienta aplikacji OpenScape Office HX lub przez telefon.

## Cechy aplikacji

Aplikacja OpenScape Office HX dostarcza funkcje wymienione poniżej. Szczegółowy opis tych funkcji znajduje się w dedykowanym dokumencie dotyczącym aplikacji OpenScape Office HX.

Dostępne funkcje zależą od typu używanej licencji. Wyświetlanie faksu jest możliwe tylko w przypadku systemów operacyjnych Windows.

### Aplikacja myPortal

Aplikacja myPortal jest interfejsem użytkownika umożliwiającym dostęp do funkcji Zunifikowanej Komunikacji. Dodatkowo oprócz łatwego korzystania z listy kontaktów i list kontaktów ulubionych jak również wykorzystania informacji o statusie dostępności danej osoby, użytkownicy mają dostęp np. do wiadomości głosowych i faksów.

Aplikacja myPortal dostarcza następujące funkcje:

- Listy kontaktów
- Listy kontaktów ulubionych (konfigurowalne)
- Dziennik połączeń
- Informacja o połączeniu w wyskakującym okienku pop-up
- Statusy dostępności
- Usługa CallMe (np. dla pracowników poza biurem)
- Przekierowania połączeń uzależnione od statusu dostępności
- Osobista Auto-Sekretarka
- Zarządzanie konferencjami
- Nagrywanie połączeń indywidualnych i konferencji
- Wiadomość natychmiastowa
- Wiadomości typu głos i faks

### Aplikacja myPortal for Outlook

Aplikacja myPortal for Outlook jest interfejsem użytkownika zintegrowanym z Microsoft Outlook i umożliwia dostęp do funkcji Zunifikowanej Komunikacji systemu OpenScape Office HX w taki sam sposób jak w przypadku aplikacji myPortal.

Dodatkowo myPortal for Outlook dostarcza następujące funkcje:

- Nawijanie połączenia z dowolnej aplikacji uruchomionej na ekranie PC
- Automatyczne zaproszenie dla uczestników konferencji poprzez email i kalendarz Outlook.

### Aplikacja myAttendant

Aplikacja myAttendant oferuje funkcje Zunifikowanej Komunikacji dla stanowisk awizo. Dodatkowo oprócz łatwego korzystania z funkcji awizo, listy kontaktów, informacji o statusie dostępności danej osoby, użytkownicy mają dostęp np. do wiadomości głosowych i faksów. Wiadomości natychmiastowe (Instant Messaging) są pomocne w komunikacji pomiędzy użytkownikami wewnętrznymi.

Aplikacja myAttendant dostarcza następujące funkcje:

- Listy kontaktów
- Listy kontaktów ulubionych (konfigurowalne)
- Dziennik połączeń
- Informacja o połączeniu w wyskakującym okienku pop-up
- Statusy dostępności
- Nagrywanie połączeń
- Centrum Wiadomości
- Wiadomości typu głos i faks
- Wiadomość natychmiastowa
- Funkcje pracy w grupie

### Skrzynka poczty głosowej

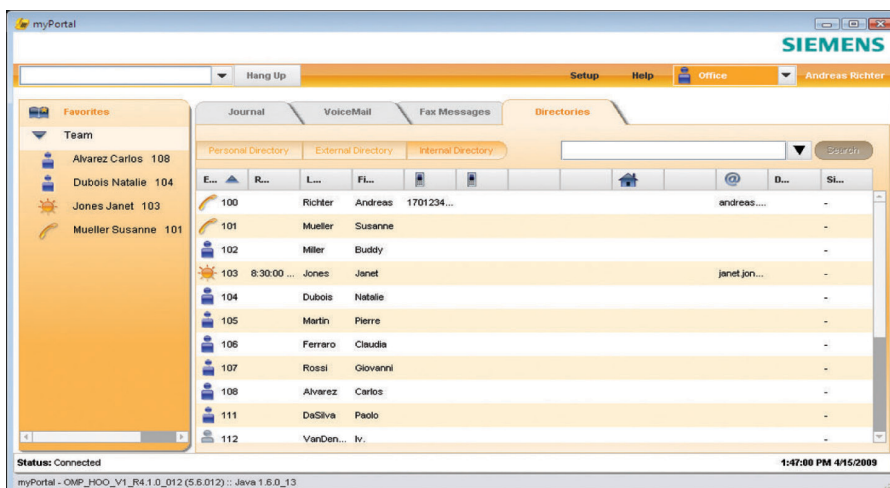
Przekieruj wszystkie swoje wiadomości z telefonu mobilnego i biurowego do indywidualnej skrzynki wiadomości głosowych w systemie OpenScape Office. Informacje tam zgromadzone są zawsze dostępne, aktualne i łatwo się nimi zarządza. Przypisz priorytet do wiadomości ze swojego PC bez konieczności ich wcześniejszego przeczytania. Nagrywaj ważne rozmowy, aby później je ponownie odsłuchać. Możesz wtedy być pewien, że obsłużysz swoich klientów najlepiej jak potrafisz.

### Aplikacja OpenScape Office Fax Printer

OpenScape Office Fax Printer jest aplikacją do wysyłania wiadomości typu faks z aplikacji z Twojego PC, np. z Microsoft Word z zachowaniem układu graficznego dokumentu stworzonego w tej aplikacji.

Aplikacja OpenScape Office Fax Printer składa się z następujących komponentów:

- OpenScape Office Cover Page Editor
- OpenScape Office Fax Printer Driver



## Contact Center

Multimedialny system OpenScape Office HX Contact Center jest niezwykle funkcjonalnym rozwiązaniem do optymalnej obsługi ruchu przychodzącego różnymi kanałami do Twojego przedsiębiorstwa, np. przez połączenia telefoniczne, e-mail, faksy. Inteligentne kierowanie połączeń wykorzystuje informacje o umiejętnościach danego agenta dzięki czemu, Twoi klienci są zawsze obsługiwani z najwyższą jakością. Aplikacja zawiera 25 predefiniowanych szablonów raportów. Raporty historyczne są dostępne w postaci diagramów lub tabel.

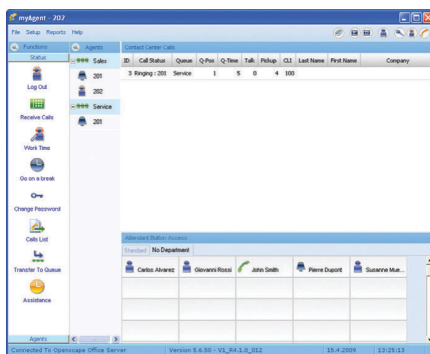
Aplikacja OpenScape Office HX Contact Center jest dedykowana tylko do systemu HiPath 3800. Współpraca z mniejszymi systemami HiPath 33xx/35xx aktualnie nie jest możliwa.

Limity:

- Ilość agentów i supervisorów: 64
- Ilość grup: 50
- Ilość połączeń w kolejce: 50

## Aplikacja myAgent

System Call Center do inteligentnego zarządzania połączeniami. Uprawnienia użytkownika mogą być ograniczone lub zwiększone w zależności od przypisanego profilu: agent, supervisor lub administrator.



myAgent

## Contact Center Fax

Funkcja jest używana do dystrybucji połączeń przychodzących typu faks.

## Contact Center E-Mail

Funkcja jest używana do dystrybucji połączeń przychodzących typu email.

## Aplikacja myReports

Funkcje tej aplikacji są używane do generowania raportów o połączeniach, połączeniach w kolejce, o agentach, o wydajności i o parametrach ruchowych oraz innych wskaźników systemu OpenScape Office Contact Center. Można stworzyć do 80 predefiniowanych szablonów raportów.

## Telefon mobilny jako telefon wewnętrzny Bezprzewodowo i bez granic

W dzisiejszych warunkach firmy mają do dyspozycji wiele różnych typów sieci umożliwiających komunikację. Sieci stałe, sieci bezprzewodowe, sieci korporacyjne sprawiają, że kontakt z pracownikiem jest zawsze możliwy. Pracownik ma zawsze informacje na czas, może szybko podejmować ważne decyzje, nawet jeśli jest w ruchu. Jednak każda z tych sieci ma swoją własną specyfikę i wymagane osobne interfejsy dostępne pogarszają wydajność komunikacji i nie są wydajne kosztowo. Połączenie zalet sieci stałych z zaletami sieci mobilnych (Fixed Mobile Convenience (FMC)) jest rozwiązaniem tego problemu dzięki integracji telefonii mobilnej ze stacjonarną w firmowym systemie telekomunikacyjnym HiPath.

### Po prostu jak w jednej sieci

Fixed Mobile Convenience (FMC) konsoliduje w jednym miejscu wszystkie terminale, z których do tej pory użytkownik korzystał osobno (telefon biurowy, mobilny, domowy do celów firmowych). To czyni system FMC idealnym rozwiązaniem dla przedsiębiorstw, które chcą zwiększyć swoją elastyczność i udoskonalić integrację z pracownikami mobilnymi.

### Usługa Jeden Numer

Usługa Jeden Numer (One Number Service ONS) sprawia, że pracownik jest identyfikowany jednym numerem (biurowym) niezależnie od urządzenia telefonicznego, z którego aktualnie korzysta. Może to być telefon mobilny jak również telefon domowy używany do celów firmowych. Niezależnie od urządzenia, z którego pracownik nawiązuje połączenie prezentuje się numerem firmowym. Sieć musi umożliwiać usługę CLIP, aby odbiorcy wyświetlił się właściwy numer. Tak działa prawdziwa usługa One Number Service. W niektórych telefonach Nokia z serii E

jest wbudowany klient SIP, który może być wykorzystany w tej infrastrukturze komunikacyjnej. Połączenia w obrębie sieci WLAN firmy są realizowane z wykorzystaniem klienta SIP. Poza siecią WLAN połączenia są realizowane z wykorzystaniem ogólnodostępnej sieci GSM.

### Tylko jedna skrzynka wiadomości

Użytkownicy nigdy więcej nie będą musieli sprawdzać wielu różnych skrzynek wiadomości, gdyż jako pojedyncza skrzynka wiadomości może być przypisana do wielu telefonów. Dzięki temu użytkownicy mają zawsze najnowsze wiadomości w jednym miejscu, a dzwoniący pewność, że zostawili wiadomość w dobrym miejscu.

### Status zajętości użytkownika mobilnego

Status zajętości użytkownika mobilnego jest wyświetlany (zależnie od wersji rozwiązania) dla pozostałych użytkowników wewnętrznych tak długo, jak użytkownik mobilny prowadzi rozmowę.

### Telefon biurowy w ruchu

Szeroki zakres zadań związanych z odbieraniem i nawiązywaniem połączeń telefonicznych może być zrealizowany w ruchu. Funkcje FMC działają natychmiastowo, dzięki czemu użytkownik mobilny może szybko zrobić transfer połączenia do kolegi, do sekretarki lub przedstawiciela handlowego z telefonu mobilnego lub domowego. Operacje wykonuje się tak samo łatwo jak z telefonu biurowego (zależnie od wersji rozwiązania). Oddzwonienia nie będą już nigdy więcej potrzebne, gdyż wszystkie połączenia mogą być zawsze odebrane.

## Zmiana telefonu podczas dzwonienia

Użytkownicy już nigdy więcej nie będą zmuszeni siedzieć przy biurku podczas bardzo ważnych rozmów telefonicznych. Połączenia odebrane na telefonie mobilnym mogą być w sposób niezauważalny dla rozmówcy przełączone na telefon stacjonarny (zależnie od wersji rozwiązania), co daje użytkownikom więcej swobody w pracy.

## Konferencje z telefonu mobilnego

Konferencje umożliwiają kilku użytkownikom rozmowę podczas jednego połączenia w sposób szybki i bez konieczności wykonywania połączeń wielokrotnych. Funkcjonalność FMC umożliwia uczestnictwo w konferencji niezależnie od miejsca, a członkowie konferencji mogą się w tym czasie przemieszczać.

## Kontrola kosztów

System HiPath FMC redukuje koszty połączeń z telefonów mobilnych poprzez automatyczne niezauważalne dla rozmówców przełączanie z GSM na sieć biurową. Dzięki temu można znacznie zmniejszyć koszty, szczególnie dla połączeń międzynarodowych.

## Ochrona prywatności

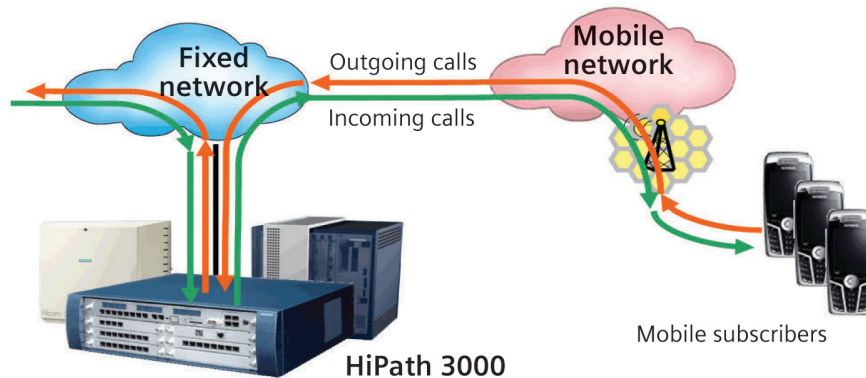
Pracownicy mogą skonfigurować, gdzie i kiedy są dostępni, a kiedy są poza biurem, dzięki czemu mogą łatwo oddzielić czas pracy od czasu prywatnego.

## Wybór właściwego zastępcy

Połączenia muszą być przekierowywane do różnych zastępców zależnie od sytuacji. Te cele można łatwo zmienić i przekierowywać nawet, gdy jesteśmy w ruchu. Dzięki temu mamy pewność, że dzwoniący zawsze połączą się z pożądaną przez nas osobą.

## Mobilność

HiPath 3000 zawiera zintegrowane rozwiązanie dla użytkowników mobilnych (Mobility Entry) oraz rozwiązanie mobilne bazujące na systemie Xpressions Compact (HiPath Xpressions Compact Mobility). Poprzez Mobility Entry, terminale mobilne (telefony GSM, biura domowe) są zintegrowane z systemem HiPath 3000 i dzięki temu traktowane jako telefony wewnętrzne. Abonenci mobilni mogą prowadzić połączenia wychodzące z tego systemu. Połączenia przychodzące są sygnalizowane równoległe na telefonie biurowym i terminalu mobilnym.



### Mobility Entry

## Aplikacja myPortal entry Web Services

Aplikacja myPortal entry Web Services jest optymalnym rozwiązaniem Zunifikowanej Komunikacji, które dostarcza użytkownikom dwóch interfejsów perfekcyjnie dopasowanych do danego stylu pracy.

Pracownicy zdalni mają dostęp do usług Zunifikowanej Komunikacji poprzez aplikację myPortal web, a pracownicy mobilni mają tę aplikację zoptymalizowaną na smartphon'y.

Pracownicy biurowi korzystają na swoim PC z aplikacji myPortal entry desktop client, która działa w oparciu o najnowszą technologię Widget.

Więcej szczegółowych informacji o funkcjonalności tej aplikacji znajdują Państwo w oddzielnym dokumencie myPortal entry Web Services.

## Łączność bezprzewodowa - HiPath Cordless Office

HiPath Cordless Office jest zintegrowanym rozwiązaniem do telefonii bezprzewodowej. Stacje bazowe tworzą sieć bezprzewodową i kontrolują komunikację pomiędzy słuchawkami bezprzewodowymi. Połączenia z systemem odbywają się poprzez radio lub bezpośrednio poprzez interfejs UPO/E. Kontrola i zarządzanie danymi abonentów dokonuje się poprzez oprogramowanie systemu. Słuchawki systemu HiPath Cordless Office mogą nawiązywać połączenia z dowolnego miejsca, w którym dostępna jest sieć bezprzewodowa.

Więcej szczegółowych informacji o funkcjonalności tej aplikacji znajdują Państwo w oddzielnym dokumencie HiPath Cordless Office.

## Łączność bezprzewodowa - HiPath Cordless IP

HiPath Cordless IP unowocześnia systemy komunikacji IP o rozwiązanie mobilne do komunikacji głosowej.

Stacje bazowe tworzą sieć bezprzewodową i kontrolują komunikację pomiędzy słuchawkami bezprzewodowymi. Użytkownicy mogą przemieszczać się podczas wykonywania połączenia, bez rozłączania istniejącej rozmowy.

Oprogramowanie stacji bazowej zawiera funkcjonalność DECT i IP. Oprogramowanie nie musi być konfigurowane i zarządzane osobno dla każdej stacji bazowej. Do administrowania system służy centralny serwer systemu HiPath cordless IP.

Słuchawki systemu HiPath Cordless Office IP mogą nawiązywać połączenia z dowolnego miejsca, w którym dostępna jest sieć bezprzewodowa.

Więcej szczegółowych informacji o funkcjonalności tej aplikacji znajdują Państwo w oddzielnym dokumencie HiPath Cordless Office IP.

# Telefony i aplikacje

## OpenStage

Idealny wybór, dla różnych zastosowań, z możliwością podłączenia modułu rozszerzeń, adapterów i akcesoriów (takich jak słuchawki nagłowne). Łatwość przystosowania do indywidualnych wymagań każdego pracownika.

Telefon ma intuicyjny interfejs, który jest łatwy w obsłudze, zapewnia dostęp do wielu funkcji i aplikacji systemowych. Rodzina produktów z serii OpenStage jest niezwykle przyjazna użytkownikowi i daje łatwy i prosty dostęp do wielu zaimplementowanych funkcji.

Tymi modelami są:

- OpenStage 80 T, HFA (silver blue metallic)
- OpenStage 60 T, HFA (ice blue lub lava)
- OpenStage 40 T, HFA (ice blue lub lava)
- OpenStage 30 T, (ice blue lub lava)
- OpenStage 20 T, HFA (ice blue lub lava)
- OpenStage 15 T, HFA (ice blue lub lava)
- OpenStage 10 T, (ice blue lub lava)

OpenStage rozszerzenia:

- OpenStage 40 BLF (Busy Lamp Field)
- OpenStage Key Modules 40, 60, 80 (moduły dodatkowych 12 przycisków programowalnych)

## OpenStage 80T, 80/80G, 60/60G



OpenStage 80



OpenStage 60

Są to terminale najwyższej jakości z najlepszymi funkcjami, wykonane z najwyższej jakości materiałów i komponentów. Najlepszy w swojej klasie wyświetlacz LCD i otwarta platforma na aplikacje zwiększające produktywność, odblokowują pełen potencjał biznesowy tego telefonu.

Otwarte interfejsy dla prostej synchronizacji z innymi urządzeniami, takimi jak PDA i telefony mobilne. Specjalnie zaprojektowane dla potrzeb menedżerów i dyrektorów najwyższego szczebla.

## OpenStage 40T, 40/40G



OpenStage 40

Adaptują się do potrzeb klienta w zależności od różnych wymagań w danym środowisku pracy. OpenStage 40 jest rekomendowany do zastosowań jako telefon biurowy, np. na recepcji, dla ludzi pracujących zespołowo lub dla agentów systemu call center.

## OpenStage 30 T



OpenStage 30

Elastyczny model znajdujący zastosowanie w wielu różnych środowiskach pracy, np. jako telefon biurowy lub do systemu call center.

Wyposażony w 8 programowalnych klawiszy funkcyjnych. Szczególnie użyteczny dzięki trybowi full-duplex (możliwość prowadzenia rozmowy przy odłożonej słuchawce) i podłączenia słuchawki nagłownej do dedykowanego gniazda w telefonie.

## OpenStage 20T, 20/20E/20G

## OpenStage 15T, 15, 10T



OpenStage 20



OpenStage 15



OpenStage 10

Modele podstawowe z intuicyjnym i interaktywnym interfejsem użytkownika, do zastosowania w wielu aplikacjach.

## optiPoint

Telefony z serii optiPoint 500 oraz optiPoint 410/420 będą nadal wspierane i obsługiwane przez system HiPath 3000.

## OpenScape Personal Edition



Poprzez dodanie do Twojego komputera PC słuchawki, zamienia się on w funkcjonalny terminal do komunikacji głosowej oraz pozostałych kanałów komunikacji jak: transfer danych, wiadomości email i sieci Internet. Aplikacja softphon OpenScape Personal Edition zainstalowana na komputerze PC lub notebook'u oferuje funkcje systemu telekomunikacyjnego poprzez standardowy interfejs sieci IP niezależnie od lokalizacji. Umożliwia nawiązywanie bezpośrednich połączeń wideo i konferencji wideo dla 3 uczestników w sieci systemów HiPath 3000.

## Komunikacja poprzez sieć bezprzewodową WLAN

optiPoint WL2 professional



optiPoint WL2 professional

Telefony WLAN z przewodnikiem po menu i kompletem funkcji głosowych systemu HiPath 3000, obszerną książką telefoniczną i dostępem do usług katalogowych LDAP.

W pełni naładowany telefon umożliwia 4 godziny rozmów i 80 godzin w trybie oczekiwania.

## Telefony bezprzewodowe DECT



optiPoint WL2 professional

- Gigaset S4 professional
- Gigaset S400 professional
- Gigaset SL3 professional
- Gigaset M2 professional

# Aplikacja do zarządzania HiPath 5000 Real Time Services Manager

HiPath 5000 Real Time Services Manager umożliwia optymalną administrację siecią serwerów HiPath składającą się maksymalnie z 32 węzłów i 1000 terminali abonenckich. Aplikacja dostarcza usługi i funkcje w czasie rzeczywistym w całej sieci.

Aplikacja Presence Manager umożliwia monitoring statusu każdego terminala (dzwoni/zajęty) w każdym węźle poprzez przycisk bezpośredniego wybierania. HiPath Manager E/C może być użyty do zarządzania wszystkimi połączonymi systemów komunikacyjnych we współdzielonej bazie danych – nawet zdalnie jeśli zachodzi taka potrzeba. To oznacza, że wielowęzłowy system może być administrowany centralnie w łatwy sposób. W ten sam sposób aplikacje mogą być zainstalowane w jednym miejscu i używane w całej sieci za pośrednictwem centralnego węzła aplikacji.

## Właściwości

- **Centralny serwer:** Presence Manager, maksymalnie 1000 terminali abonenckich
- **Centralna administracja:** HiPath 3000, Manager E/C może być użyty do zarządzania wszystkimi połączonymi systemami komunikacyjnymi za pośrednictwem współdzielonej bazy danych.
- **Zarządzanie oprogramowaniem** składa się z:
  - Inventory Manager do wyświetlania wszystkich komponentów
  - Backup Manager do centralnego robienia kopii zapasowej wszystkich komponentów systemu
  - Software Update Manager do centralnej aktualizacji wszystkich komponentów oprogramowania systemu
- **Centralne wprowadzanie stawek za połączenia**
- **Połączenie serwera aplikacji z systemem poprzez:**
  - TAPI 120/TAPI 170
  - CSP (CSTA Phase III)
- **Centralne monitorowanie błędów w systemie**

## HiPath 5000 Serwer PC – minimalne wymagania

- Procesor Pentium IV 3 GHz
- Pamięć RAM 1 GB
- HDD 300 GB
- Napęd CD/DVD-ROM
- Monitor kolorowy SVGA, min. 17 cali
- Interfejs sieciowy Ethernet-LAN 10/100/1000 Mbps (TCP/IP)
- System operacyjny Windows 2000/2003 Server (32-bit)  
Uwaga: W toku jest certyfikacja dla systemu operacyjnego Windows Terminal Server 2008 (32/64-bit)
- Przeglądarka web: Internet Explorer 5.0 SP2 lub nowsza

## HiPath 3000 – łącza

### Po stronie sieci

#### Euro ISDN

- So tryb podstawowy, interfejs z protokołem DSS1
  - łącza do systemu
  - łącza typu punkt-wielopunkt
- S2M tryb podstawowy, interfejs z protokołem DSS1

#### US-ISDN

- Interfejs w trybie podstawowym (BRI) oraz interfejs w trybie podstawowym dla (T1/PRI)

#### Łącza analogowe

- Analogowe łącza bez bezpośredniego wewnętrznego wybierania (bez DDI/DID) ze wsparciem funkcjonalności CLIP

#### ITSP (Internet Telephony Service Provider) obsługiwane poprzez SIP

- Łącza do systemu
- Łącza abonenckie

#### Moduł HG 1500

- 2 interfejsy x10/100BaseT lub 10/100 Mbps LAN/WAN jako brama IP

## Po stronie użytkownika

### IP

- CorNet IP lub SIP do podłączenia terminali IP

### Analogowe

- A/B do podłączenia terminali analogowych tj.: faksy, telefony, modemy.

### Cyfrowe

- Do podłączenia cyfrowych dwukanałowych telefonów systemowych (UPo/E)
- Do podłączenia stacji bazowych DECT

### Euro ISDN

- So abonenckie, podłączenie do 8 niezależnych i zasilanych terminali (np. fax grupy 4, karty ISDN-PC) na pojedynczym module

#### Moduł HG 1500

- 2 interfejsy x 10/100 BaseT 10/100 Mbit/s jako brama IP do sieci LAN/WAN do podłączenia terminali IP

### DECT

- Siemens Gigaset professional
  - Terminale DECT w standardzie GAP

## Praca w sieci

- Wsparcie CorNet IP dla:
  - HiPath OpenOffice EE
  - HiPath 3000 dla V7
  - HiPath 4000 dla V4
- Wsparcie SIP-Q V2 dla:
  - HiPath 3000 od V7
  - HiPath OpenOffice EE
  - HiPath 4000/OpenScape 4000
  - HiPath 8000/OpenScape Voice
  - HiPath 5000 RSM
- Wsparcie dla stałych łączy So, S2M z CorNet-N i CorNet-NQ lub Q-SIG
- Wsparcie CorNet-NQ (w sieci TDM) dla:
  - HiPath 3000 od V7
  - HiPath 4000/OpenScape 4000

## Pozostałe interfejsy

### V.24

- Do podłączenia PC serwisowego, serwera systemu taryfikacji lub drukarki
- Do podłączenia zewnętrznych aplikacji wykorzystujących protokół CSTA

### interfejs E&M (tylko HiPath 3800)

### interfejs LAN

- 10 Mbit/s do administracji systemem poprzez TCP/IP

## Dane techniczne

### Zasilanie

Systemy są przystosowane do zasilania napięciem z ogólnodostępnej sieci zasilającej. Można zabezpieczyć się na wypadek ewentualnych przerw w zasilaniu dodatkowym zasilaczem UPS.

- **Wejściowe napięcie zasilania (AC)**  
100 ... 240 V
- **Częstotliwość napięcia zasilającego**  
50/60 Hz
- **Napięcie zasilania baterii (DC)** -48 V

### Parametry środowiska pracy

- **Temperatura:** od +5 do +40 °C
- **Wilgotność względna:** od 5% do 85%






### Zasięg łączny

Maksymalnie ok. 1000 m pomiędzy system HiPath 3000 a telefonem zasilanym lokalnie (w razie potrzeby, np. telefon systemowy z przystawkami), zależnie od parametrów i stanu okablowania.

Pomiędzy zsieciovanymi wewnątrznie systemami HiPath należącymi do tej samej firmy (bez pośrednictwa łączą od operatora telekomunikacyjnego)

- So bezpośrednie połączenie ok. 1000 m max.
- S2M bezpośrednie połączenie ok. 350 m max., zależnie od parametrów zastosowanego okablowania.

W przypadku większych odległości wymagane jest zastosowanie odpowiedniego adaptera sieciowego.

HiPath 3000 V8 Dane techniczne					
Model	HiPath 3300	HiPath 3350	HiPath 3500	HiPath 3550	HiPath 3800
	19" rack	System naścienny	19" rack	System naścienny	Jako wolnostojący lub do zabudowy w 19" rack
Maksymalna ilość abonentów analogowych	20	36	44	96	384
Maksymalna ilość abonentów systemowych (UPo/E)	24	24	48	72	384
Maksymalna ilość użytkowników IP	96	96	96	96	500
Maksymalna ilość abonentów bezprzewodowych HiPath Cordless Office	16	16	32	64	250
Maksymalna ilość stacji bazowych HiPath Cordless Office /HiPath Cordless IP	3	3	7	16	64
optiClient Attendant (konsola awizo PC)	4	4	4	4	6
Moduły dodatkowych klawiszy Key Module	30	30	96	96	250
Zintegrowane skrzynki poczty głosowej (max. ilość skrzynek)	24	24	24	24	–
Wymiary (Wysokość x Szerokość x Głębokość [mm])	89 x 440 x 380 (2 U)	450 x 460 x 130	155 x 440 x 380 (3.5 U)	450 x 460 x 200	490 x 440 x 430
Masa	ok. 6 kg	ok. 6 kg	ok. 8 kg	ok. 8 kg	34 kg (w pełni wyposażony)
Kolor obudowy	niebiesko-zielony	ciepły szary	niebiesko-zielony	ciepły szary	stalowo bękitny/ zimny szary

## Communication for the open minded

Siemens Enterprise Communications  
[www.siemens-enterprise.com](http://www.siemens-enterprise.com)

© Siemens Enterprise Communications Sp. z o.o.  
ul. Mińska 63A, 03-828 Warszawa  
[www.siemens-enterprise.com](http://www.siemens-enterprise.com)

Siemens Enterprise Communications jest znakiem zastrzeżonym Siemens AG  
Hofmannstr. 51, D-80200 München, 11/2010  
Reference Nie.: A31002-H1080-D100-2-7629

Informacje zamieszczone w tym dokumencie stanowią ogólny opis lub charakterystykę produktów i nie zawsze odzwierciedlają pełne właściwości produktów. Publikowane informacje mogą ulec zmianie w związku z modernizacją produktów. Producent będzie zobowiązany do zapewnienia odpowiednich właściwości produktów zgodnie z warunkami kontraktu. Dostępność i specyfikacje techniczne produktów mogą ulec zmianie bez powiadomienia. Znaki towarowe wykorzystane w tym dokumencie są własnością firmy Siemens Enterprise Communications Sp. z o.o. lub innych firm.